

فِتْنَةٌ ، فَسَادٌ ، الْعَذَابِ الْأَدْنَى ، الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ

Fitnah, Fasad, Lesser punishment, Greater punishment

ফিতনা, ফাসাদ, লঘু শাস্তি, গুরু শাস্তি

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَكَّرُونَ ﴿٩: ١٢٦﴾

Do they not see that they are tried every year once or twice but then they do not repent nor do they remember? (9: 126)

উহারা কি দেখে না যে, 'উহাদেরকে প্রতি বৎসর একবার বা দুইবার বিপর্যস্তকরা হয়?' ইহার পরও উহারা তওবা করে না এবং উপদেশ গ্রহণ করে না, (৯: ১২৬)

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٣٠: ٤١﴾

Corruption has appeared throughout the land and sea by [reason of] what the hands of people have earned so He may let them taste part of [the consequence of] what they have done that perhaps they will return [to righteousness]. (30: 41)

মানুষের কৃতকর্মের দরুন স্থলে ও সমুদ্রে বিপর্যয় ছড়াইয়া পড়ে; যাহার ফলে উহাদেরকে উহাদের কোন কোন কর্মের শাস্তি তিনি আশ্বাদন করান, যাহাতে উহারা ফিরিয়া আসে। (৩০: ৪১)

وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٣٢: ٢١﴾

And we will surely let them taste the nearer punishment short of the greater punishment that perhaps they will repent. (32:21)

গুরু শাস্তির(আখেরাতের) পূর্বে উহাদেরকে আমি অবশ্যই লঘু শাস্তি (দুনিয়ার জীবনে) আশ্বাদন করাইব, যাহাতে উহারা ফিরিয়া আসে। (৩২: ২১)

وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٢: ٤٧﴾

And indeed, for those who have wronged is a punishment before that, but most of them do not know. (52: 47)

ইহা ছাড়া আরও শাস্তি রহিয়াছে জালিমদের জন্য। কিন্তু উহাদের অধিকাংশই তাহা জানে না। (৫২: ৪৭)